

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2001-2002

29 JANUARI 2002

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

tot hervorming van de gewestelijke belastingen

Memorie van toelichting

1. Algemene uiteenzetting

De bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten brengt voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een aantal belangrijke wijzigingen op fiscaal vlak met zich mee.

Zo wordt het kijk - en luistergeld met ingang van 1 januari 2002 een gewestelijke belasting. Bijgevolg wordt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met ingang van deze datum bevoegd om de aanslagvoet, de heffingsgrondslag en de vrijstellingen van deze belasting te wijzigen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal evenwel een nultarief voor het kijk - en luistergeld invoeren met ingang van 1 januari 2002. Het kijk - en luistergeld staat namelijk niet in verhouding tot de dienstverlening die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via deze belasting aan de inwoners van het gewest moet verzekeren. Bovendien is deze belasting niet rechtvaardig onder meer gelet op het zeer lage inningspercentage en het grote verschil dat hieruit voortvloeit tussen de belastingplichtigen die al dan niet correct het kijk- en luistergeld betalen.

Het invoeren van een nultarief zal het voorwerp uitmaken van een afzonderlijke ordonnantie.

Vermits het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de vooropgestelde doelstellingen in het algemeen en de budgettaire

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

29 JANVIER 2002

PROJET D'ORDONNANCE

portant réforme des taxes régionales

Exposé des motifs

1. Exposé général

La loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions entraîne pour la Région de Bruxelles-Capitale un nombre important de modifications sur le plan fiscal.

Ainsi, la redevance radio-TV devient dès le 1^{er} janvier 2002 un impôt régional. Par conséquent, la Région de Bruxelles-Capitale est compétente à partir de cette date, pour modifier le taux d'imposition, la base d'imposition et les exonérations de cet impôt.

La Région de Bruxelles-Capitale introduira toutefois un tarif zéro en la matière dès le 1^{er} janvier 2002. En effet, la redevance radio-TV ne correspond pas au service que la Région de Bruxelles-Capitale doit assurer grâce à cet impôt vis à vis des citoyens de la Région. De plus, cet impôt n'est pas équitable vu, entre autres, le pourcentage de perception très faible et la grande différence qui en découle entre les contribuables s'acquittant ou ne s'acquittant pas correctement de la redevance radio-TV.

L'introduction d'un tarif zéro fera l'objet d'une ordonnance séparée.

Puisque que la Région de Bruxelles-Capitale souhaite garantir ses objectifs proposés de manière générale et la

neutraliteit in het bijzonder wil vrijwaren, wordt het invoeren van een nultarief voor het kijk- en luistergeld gecompenseerd door een aanpassing van de tarieven van de bestaande gewestbelastingen.

Deze compensatie impliceert de verhoging van de zogenaamde gewestbelasting, zijnde de verhoging van de forfaitaire belasting en van de vierkante meter-belasting.

Een dergelijke verhoging vereist een wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, zoals gewijzigd door de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake autonome gewestelijke fiscaliteit, door de ordonnantie van 20 mei 1998 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen en door de ordonnantie van 23 mei 2001 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen.

De voorliggende wijziging van de bovenvermelde ordonnantie stelt tevens een bijkomende vrijstelling voorop van een belangrijke categorie die tot op heden wel vrijgesteld is van het kijk- en luistergeld maar niet van de gewestbelasting.

Verder wordt in een indexering voorzien voor de vierkante meter-belasting. Deze belasting is immers in tegenstelling tot het bedrag van de forfaitaire belasting nooit geïndexeerd geweest.

Samen met de aanpassing van de bedragen van de gewestbelasting wordt bovendien een hervorming van het boetesysteem doorgevoerd.

Om de overgang naar de euro te laten verlopen in overeenstemming met het zogenaamde « Eurobesluit » van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering worden ook de te wijzigen bedragen, conform dit besluit, reeds in euro vermeld. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën is namelijk genomen in uitvoering van de ordonnantie van 11 maart 1999, zoals gewijzigd op 19 juli 2001.

Deze ordonnantie machtigt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot aanpassing van de bedragen zoals vermeld in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten aan de euro.

neutralité budgétaire en particulier, l'introduction d'un tarif zéro en matière de redevance radio-TV est compensée par un ajustement des tarifs des taxes régionales existantes.

Cette compensation implique une majoration de la taxe régionale autonome, soit une majoration de la taxe forfaitaire et de la taxe sur les mètres carrés.

Une telle majoration exige une modification de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, telle que modifiée par l'ordonnance du 17 juillet 1997 portant modification de la procédure de l'enquête, la perception et les poursuites en matière de fiscalité régionale autonome, elle-même modifiée par l'ordonnance du 20 mai 1998 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles et modifiée par l'ordonnance du 23 mai 2001 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et des titulaires de droits réels sur certains immeubles.

La présente modification de l'ordonnance mentionnée ci-dessus propose en outre une exonération supplémentaire d'une catégorie importante qui jusqu'à présent était exonérée de la redevance radio-TV mais non de la taxe régionale.

De plus, une indexation est prévue pour la taxe sur les m². Contrairement au montant de la taxe forfaitaire, cette taxe n'a, en effet, jamais été indexée.

En plus de l'ajustement des montants de la taxe régionale, une réforme du système d'amende est réalisée.

Afin que le passage à l'euro s'effectue en accord avec « l'arrêté euro » du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, les montants à modifier seront déjà mentionnés en euro, conformément à cet arrêté. L'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro dans les ordonnances et arrêtés d'exécution en matière de finances a notamment été pris en exécution de l'ordonnance du 11 mars telle que modifiée le 19 juillet 2001. Cette ordonnance habilite le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à convertir en euro les montants tels que mentionnés dans les ordonnances et arrêtés d'exécution.

2. Commentaar der artikelen

Artikel 1

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

Artikel 2

Door het schrappen van artikel 6 in de basisordonnantie van 23 juli 1992 en de integratie ervan in artikel 5 van deze basisordonnantie moet in het ontwerp van ordonnantie de verwijzing naar het opgeheven artikel 6 worden geregeld. Tevens moeten de verwijzingen die betrekking hebben op de gezinshoofden enerzijds en de zelfstandigen anderzijds worden geregeld.

Artikel 3

Dit artikel voorziet in een bijkomende vrijstelling voor de gezinnen die aan de in de ordonnantie gestelde voorwaarden voldoen. De Brusselse Hoofdstedelijke Regering is bevoegd om de nadere modaliteiten uit te werken. Het is de bedoeling met deze vrijstelling een belangrijk aantal personen die konden genieten van de vrijstelling van het kijk- en luistergeld ook vrij te stellen van de forfaitaire gewestbelasting.

In haar advies vraagt de Raad van State, afdeling wetgeving, een verantwoording voor deze bijkomende vrijstelling. De motivering voor deze vrijstelling ligt eerst en vooral in het feit dat deze gezinnen reeds op sociale gronden waren vrijgesteld van het kijk- en luistergeld en zij aldus door het herleiden van het kijk- en luistergeld tot een nultarief mits compensatie door de gewestbelasting zouden worden geconfronteerd met een zware fiscale druk indien zij niet zouden vrijgesteld worden van de gewestbelasting.

Ten tweede : de opbrengst van de gewestbelasting is bestemd voor de financiering van alle diensten die aan de inwoners van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest ter beschikking worden gesteld. De categorieën van personen die kunnen genieten van de nieuwe vrijstellingen kunnen minder dan de andere burgers gebruik maken van deze gewestelijke dienstverlening. Hier wordt bijvoorbeeld gedacht aan een persoon die in de onmogelijkheid verkeert zijn verblijf te verlaten, deze zal in mindere mate gebruik kunnen maken dan de andere personen van de wegeninfrastructuur of het openbaar vervoer. Omgekeerd geldt ook dat de gehandicapte vaak geconfronteerd wordt met een dienstverlening die nog onvoldoende is aangepast aan zijn of haar specifieke situatie. De vrijstelling houdt een compensatie in van deze ongemakken.

Gelet op de medische toestand van bepaalde personen die aan de gestelde voorwaarden zullen voldoen, is het wei-

2. Commentaire par article

Article 1^{er}

Cette disposition n'appelle aucun commentaire particulier.

Article 2

En supprimant l'article 6 de l'ordonnance de base du 23 juillet 1992 et l'intégration de cet article à l'article 5 de l'ordonnance de base, le projet d'ordonnance règle la suppression de l'article 6. Par ailleurs, les références aux chefs de ménage d'une part et aux indépendants d'autre part sont ainsi réglées.

Article 3

Cet article prévoit une exonération supplémentaire pour les familles qui répondent aux conditions fixées par l'ordonnance. Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale est compétent pour en élaborer les modalités plus précises. L'objectif est d'exonérer de la taxe régionale forfaitaire un grand nombre de personnes qui bénéficiaient d'une exonération de la redevance radio-TV.

La section législation du Conseil d'Etat requiert dans son avis de justifier cette exonération supplémentaire. Celle-ci est tout d'abord motivée par le fait que, pour des raisons sociales, ces familles se voyaient anciennement exonérées de la redevance radio et télévision. Ainsi, elles auraient été confrontées à une lourde charge fiscale si elles n'avaient pas été reprises dans les exonérations de la taxe régionale autonome, puisque la mise au tarif zéro de la redevance radio et télévision est compensée par une augmentation de cette taxe régionale.

Deuxièmement, le produit de la taxe régionale est destiné à financer tous les services fournis aux habitants de la Région de Bruxelles-Capitale. Or, les catégories de personnes visées par cette nouvelle exonération bénéficient moins que les autres de ces services. On pense par exemple à la personne incapable de sortir de chez elle qui bénéficie moins que les autres des infrastructures routières ou des transports en commun. Le raisonnement inverse est également valable quand on considère le cas de la personne handicapée qui désire profiter de ces services alors que ceux-ci se sont pas encore suffisamment adaptés à sa situation. Cette exonération tend à compenser ces inconvénients.

Vu la situation médicale de certaines personnes répondant aux conditions fixées, il est peu probable que celles-

nig waarschijnlijk dat deze als « gezinshoofd » in de zin van de ordonnantie zullen kunnen worden aanzien. Van daar dat geopteerd wordt om ook de gezinnen, waar een persoon die er deel van uitmaakt voldoet aan de gestelde voorwaarden, vrij te stellen van de forfaitaire gewestbelasting. Teneinde zo nauw mogelijk aan te leunen bij de bestaande ordonnantie wordt voor de definitie van « gezin » verwezen naar de in de ordonnantie voorziene definitie.

Verder wordt een in bijkomende vrijstelling voorzien voor de gezinnen met een aanzienlijke kinderlast, dit om de fiscale druk op de grote gezinnen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te beperken. Het is de bedoeling dat de gezinshoofden in de zin van de ordonnantie van 23 juli 1992 met minstens vier kinderen vrijgesteld worden. Deze vrijstelling geldt alleen voor de kinderen met een leeftijd van maximum 21 jaar die onder hetzelfde dak als het gezinshoofd wonen. De uitvoeringsmodaliteiten voor het bekomen van deze vrijstelling worden door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bij besluit bepaald.

Artikel 4

Dit artikel voorziet in een verhoging van het basisbedrag van de forfaitaire gewestbelasting voor de gezinshoofden, bedoeld in artikel 3, § 1 a) van de ordonnantie van 23 juli 1992, en voor de personen, rechtspersonen of feitelijke verenigingen, bedoeld in artikel 3, § 1, b) van de ordonnantie van 23 juli 1992. Het basisbedrag wordt verhoogd van 43,40 euro tot 165 euro.

Artikel 5

Vermits de basisbedragen vermeld in respectievelijk artikel 5 en artikel 6 van de ordonnantie van 23 juli 1992 in de voorliggende wijzigende ordonnantie samen worden vermeld in hetzelfde artikel heeft artikel 6 van de ordonnantie van 23 juli 1992 geen nut meer.

Artikel 6

Door te verwijzen naar artikel 8, § 1 in artikel 7 van de ordonnantie wordt, in tegenstelling tot de huidige situatie, ook het basisbedrag van de zogenaamde m² - belasting geïndexeerd, dit op basis van de bestaande formule voor de indexering van het basisbedrag van de forfaitaire gewestbelasting. Aangezien de basisbedragen momenteel in euro van 2002 en niet meer in franken van 1993 zijn uitgedrukt, is de basis voor de indexering niet meer de maand december 1992 maar de maand december 2001.

Artikel 7

Dit artikel voorziet in een verhoging van de zogenaamde m² -belasting van 5,00 euro tot 6,36 euro.

ci puissent être considérées comme « chef de ménage » au sens de l'ordonnance. C'est la raison pour laquelle il a été choisi d'exonérer également de la taxe régionale forfaitaire les ménages dont l'un des membres satisfait aux conditions fixées. Afin de ne pas s'écarter de l'ordonnance existante, pour la définition de « ménage », nous référons à la définition prévue dans l'ordonnance.

Par ailleurs, une exonération supplémentaire est prévue pour les ménages ayant une charge de famille considérable, afin de limiter la charge fiscale des familles nombreuses dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le but consiste à exonérer les chefs de ménage dans le sens de l'ordonnance du 23 juillet 1992 ayant minimum quatre enfants. Cette exonération n'est valable que jusqu'à l'âge de 21 ans et uniquement pour les enfants vivant sous le même toit que le chef de ménage. Les modalités d'exécution pour obtenir cette exonération sont élaborées par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 4

Cet article prévoit une majoration du montant de base de la taxe régionale forfaitaire pour les chefs de ménage visés par l'article 3, § 1, a) de l'ordonnance du 23 juillet 1992 et pour les personnes physiques, morales et associations de fait visées par l'article 3, § 1, b) de l'ordonnance du 23 juillet 1992. Le montant de base passe de 43,40 euro à 165 euro.

Article 5

Etant donné que les montants de base respectifs des articles 5 et 6 de l'ordonnance du 23 juillet 2001 sont regroupés par la présente ordonnance portant modification dans le même article, l'article 6 de l'ordonnance du 23 juillet n'a plus de raison d'exister.

Article 6

En se référant à l'article 8, § 1^{er} dans l'article 7 de l'ordonnance, le montant de base de la taxe sur les m² est également indexé, contrairement à la situation actuelle, et sur la base de la formule existante pour l'indexation du montant de base de la taxe régionale forfaitaire. Etant donné que les montants de base sont maintenant exprimés en euro de 2002 et non plus en francs de 1993, la base de l'indexation n'est donc plus le mois de décembre 1992 mais le mois de décembre 2001.

Article 7

Cet article prévoit une majoration de la dite taxe sur le m² de 5,00 euro jusque 6,36 euro.

Met het kadastraal inkomen wordt bedoeld het kadastraal inkomen zoals dit door de federale overheid wordt bepaald en als basis dient voor de berekening van de onroerende voorheffing.

Bovendien wordt als basis voor de berekening van het plafond van de belasting in plaats van het kadastraal inkomen het geïndexeerd kadastraal inkomen gehanteerd.

Met het geïndexeerd kadastraal inkomen wordt bedoeld het kadastraal inkomen van het lopende belastingjaar vermenigvuldigd met de indexcoëfficiënt van het jaar voorafgaand aan het belastingjaar. Omwille van administratieve redenen is het niet mogelijk het geïndexeerd kadastraal inkomen van het jaar zelf te hanteren. Immers, noch de belastingplichtige, noch het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikken over deze informatie in de maand januari van het belastingjaar, meer bepaald de datum van toezending van het aanslagbiljet. De federale overheid deelt namelijk deze bedragen pas mee in de loop van de maand mei van het belastingjaar. Het geïndexeerd kadastraal inkomen van het voorafgaande belastingjaar kan niet gehanteerd worden omdat deze techniek niet toelaat de gebouwen waarvan het kadastraal inkomen nieuw vastgesteld, herzien, geschat of herschat werd, tijdens van het belastingjaar correct te belasten.

De verhoging van de m²-belasting heeft mede tot doel de integratie van het kijk- en luistergeld in de gewestelijke belastingen te realiseren en dit op een wijze die de budgettaire neutraliteit respecteert. Daarom is er een evenwichtige verdeling van de lasten nodig tussen de gezinnen en de bedrijven. Bovendien werd de m²-belasting, in tegenstelling tot de forfaitaire belasting, nooit geïndexeerd. De verhoging met 28 % beantwoordt aan een inhaalmanoeuvre sinds de creatie van de belasting. De toegepaste formule laat toe aan dit nieuw evenwicht tegemoet te komen.

Artikel 8

Door het schrappen van artikel 6 in de basisordonnantie van 23 juli 1992 en de integratie ervan in artikel 5 van deze basisordonnantie moet in het ontwerp van ordonnantie de verwijzing naar het opgeheven artikel 6 worden geregeld. Tevens moeten de verwijzingen die betrekking hebben op de gezinshoofden enerzijds en de zelfstandigen anderzijds worden geregeld.

Artikel 9

Dit artikel beoogt een aanpassing van het strikte boetesysteem dat tot op heden werd gehanteerd. Artikel 17 van de ordonnantie van 23 juli 1992 zoals gewijzigd door artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 voorzagt namelijk in een termijn van de betaling van de belasting binnen de twee maanden na de toezending van het aanslagbiljet-

Par revenu cadastral, l'on vise le revenu cadastral tel que déterminé par le pouvoir fédéral et servant de base de calcul au précompte immobilier.

De plus, au lieu du revenu cadastral, c'est le revenu cadastral indexé qui sert de base au calcul du plafond de la taxe.

Par revenu cadastral indexé, l'on vise le revenu cadastral de l'année d'imposition-même multiplié par le coefficient d'indexation afférent à l'exercice précédant l'exercice d'imposition. Pour des raisons administratives, le revenu cadastral indexé de l'année en question ne pouvait être utilisé. En effet, ni le contribuable, ni le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale ne dispose de cette information au mois de janvier de l'année d'imposition, date de l'envoi des avertissements extrait de rôle. L'autorité fédérale ne communique ces montants qu'aux environs du mois de mai de l'année d'imposition. En outre, le revenu cadastral indexé afférent à l'exercice précédant l'exercice d'imposition ne pouvait être utilisé ici car cette technique ne permet pas de taxer correctement les immeubles dont le revenu cadastral est nouvellement établi, révisé, évalué ou réévalué durant l'exercice d'imposition.

L'augmentation de la taxe m² contribue également au respect de la neutralité budgétaire dans le cadre de l'intégration de la redevance radio et télévision dans les taxes régionales. De fait, il était nécessaire d'atteindre une répartition équilibrée de la charge fiscale entre les ménages et les entreprises. De plus, la taxe m² n'avait, depuis sa création, jamais été indexée, au contraire de la taxe forfaitaire à charge des chefs de ménage. L'augmentation de 28% correspond à un rattrapage de l'indexation depuis la création de la taxe. La formule utilisée ici permet de rencontrer ce nouvel équilibre.

Article 8

La suppression de l'article 6 de l'ordonnance de base du 23 juillet 1992 et l'intégration de cet article à l'article 5 de l'ordonnance de base dans le projet d'ordonnance, règlent les références à l'article 6 qui a été supprimée. Par ailleurs, toutes les références qui concernent les chefs de ménage d'une part et les indépendants d'autre part ont été réglées.

Article 9

Cet article vise un ajustement du système d'amende rigoureux qui a été utilisé jusqu'à présent. L'article 17 de l'ordonnance du 23 juillet 1992, telle que modifiée par l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 prévoyait, un délai de paiement de la taxe endéans les deux mois suivant l'envoi de l'avertissement – extrait de rôle. Si la taxe

kohieruittreksel. Indien de belasting niet werd betaald of niet werd betaald binnen de voorziene termijn was een verhoging verschuldigd gelijk aan 20 % van het ontdoken of te laat betaalde bedrag. In geval van niet - betaling werd steeds een herinneringsbrief verstuurd. In geval van niet - betaling binnen een termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de eerste herinnering werd een tweede herinneringsbrief verstuurd. Indien men niet betaalde na de tweede aanmaning, was voor de niet - betaalde of buiten de termijn betaalde belasting een verhoging verschuldigd gelijk aan het dubbele van het ontdoken of te laat betaalde belastingbedrag. De tekst van de ordonnantie voorziet in een aanpassing van het bedrag verschuldigd na de tweede aanmaning, namelijk het herleiden van het dubbele van het ontdoken of te laat betaalde bedrag tot 50 % van dit bedrag.

Artikel 10

Deze bepaling regelt de concrete datum waarop de respectieve bepalingen van toepassing worden.

Artikel 11

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

Brussel...

De Minister van Financiën en Begroting,

Guy VANHENGEL

n'était pas payée ou payée hors des délais fixés, une majoration égale à 20 % du montant éludé ou payé hors délai était due. Il fut toujours envoyé une lettre de rappel en cas de non-paiement. Si la taxe n'était pas payée dans un délai de 30 jours à calculer dès l'envoi du premier rappel, un second rappel était envoyé. Si l'on ne procédait pas au paiement suite au second rappel, une majoration égale au double du montant éludé ou payé hors délai était due pour le montant de la taxe éludée ou payée hors délai. Le texte de l'ordonnance prévoit un ajustement du montant dû suite au second rappel, à savoir que les 200% du montant éludé ou payé hors délai sont ramenés à 50%.

Article 10

Cette disposition règle la date concrète à laquelle les dispositions respectives sont d'application.

Article 11

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

Bruxelles....

Le Ministre des Finances et du Budget,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

tot hervorming van de gewestelijke belastingen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT :

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 4, § 1 van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 23 mei 2001 tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, wordt aangevuld met een paragraaf 1bis en een paragraaf 1ter, luidende als volgt :

« § 1bis. – De in artikel 5 bedoelde belasting is niet verschuldigd door de volgende gezinshoofden :

- 1° blinden, doofstommen en personen bij wie het strottenhoofd is weggenomen;
- 2° oorlogsinvaliden met ten minste 50 % oorlogsinvaliditeit;
- 3° personen aan wie een invaliditeit of arbeidsongeschiktheid van ten minste 80 % werd toegekend;
- 4° gezinshoofden die aangetast zijn door een zwaar en blijvend gebrek waardoor zij in de volstrekte en definitieve onmogelijkheid verkeren hun verblijf te verlaten zonder hulp van een derde.

Bovendien zijn vrijgesteld de gezinnen, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, a), tweede lid van dezelfde ordonnantie, waar een persoon die aan één van de in 1° tot en met 4° vermelde voorwaarden voldoet deel van uitmaakt.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor het toekennen van deze vrijstellingen.

§ 1ter. – De in artikel 5 bedoelde belasting is niet verschuldigd door de gezinshoofden die minstens vier kinderen ten laste hebben en dit tot maximum de leeftijd van 21 jaar. De Regering bepaalt de modaliteiten voor het toekennen van deze vrijstelling. ».

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS A L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant réforme des taxes régionales

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE:

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet d'ordonnance libellé comme suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

L'article 4, § 1^{er} de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 23 mai 2001 modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et titulaires de droits réels sur certains immeubles, est complété par les paragraphes premier bis et premier ter libellés comme suit :

« § 1^{er} bis. – La taxe dont question à l'article 5 n'est pas due par les chefs de ménage suivants :

- 1° les aveugles, sourds-muets et les personnes laryngectomisées;
- 2° les invalides de guerre ayant au moins 50 % d'invalidité de guerre;
- 3° les personnes auxquelles une invalidité ou une incapacité de travail d'au moins 80 % a été reconnue;
- 4° les chefs de ménage atteints d'une infirmité grave et permanente les rendant totalement et définitivement incapables de quitter leur résidence sans l'assistance d'un tiers.

Sont également exonérés les ménages tel que visés à l'article 3, § 1^{er}, a), deuxième alinéa de la même ordonnance, dont fait partie une personne qui répond à une des conditions mentionnées de 1° à 4° inclus.

Le Gouvernement détermine les modalités pour l'attribution de ces exonérations.

§ 1^{er} ter. La taxe dont question à l'article 5 n'est pas due par les chefs de ménage ayant à charge au moins quatre enfants et ce jusqu'à l'âge maximum de 21 ans. Le Gouvernement détermine les modalités pour l'attribution de cette exonération. ».

Artikel 3

In artikel 5 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « artikel 3, § 1, a) » vervangen door de woorden « artikel 3, § 1, a) en b) »;
- 2° de woorden « 43,40 euro » vervangen door de woorden « 165 euro ».

Artikel 4

Artikel 6 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, wordt opgeheven.

Artikel 5

In artikel 7 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het woord « 6 » wordt vervangen door de woorden « 8, § 1 »;
- 2° na het woord « Rijk » worden de volgende woorden toegevoegd « , vanaf het begrotingsjaar 2003 »;
- 3° het woord « 1992 » wordt vervangen door het woord « 2001 ».

Artikel 6

In artikel 8, § 1 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 mei 1998 tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van de bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen en bij artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « 5,00 euro » vervangen door de woorden « 6,36 euro »;
- 2° het woord « geïndexeerd » wordt ingevoegd voor de woorden « kadastraal inkomen »;
- 3° er wordt een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt : « Het geïndexeerd kadastraal inkomen, zoals bedoeld in het vorige lid, is het geïndexeerd kadastraal inkomen van het jaar voorafgaand aan het belastingjaar ».

Artikel 7

In artikel 17, tweede lid van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit en bij artikel 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden de volgende wijzigingen aangebracht : de woorden « het dubbele » vervangen door de woorden « 50 % ».

Article 3

A l'article 5 de la même ordonnance, modifié par l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « article 3, § 1^{er}, a) » sont remplacés par les mots « article 3, § 1^{er}, a) et b) »;
- 2° les mots « 43,40 euro » sont remplacés par les mots « 165 euro ».

Article 4

L'article 6 de la même ordonnance, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, est abrogé.

Article 5

A l'article 7 de la même ordonnance, modifié par l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° le mot « 6 » est remplacé par les mots « 8, § 1^{er} »;
- 2° après les mot « Royaume » les mots « à partir de l'année budgétaire 2003 » sont insérés;
- 3° le mot « 1992 » est remplacé par le mot « 2001 ».

Article 6

A l'article 8, § 1er, de la même ordonnance, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 20 mai 1998 modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles et par l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° les mots « 5,00 euro » sont remplacés les mots « 6,36 euro »;
- 2° le mot « indexé » est inséré entre le mot « cadastral » et le mot « afférent »;
- 3° un nouvel alinéa libellé comme suit est inséré : « Le revenu cadastral indexé dont il est question dans l'alinéa précédent est le revenu cadastral indexé afférent à l'année précédent l'année d'imposition ».

Article 7

A l'article 17, alinéa 2, de la même ordonnance, modifié par l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité autonome et par l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées : les mots « deux fois le montant » sont remplacés par les mots « 50 % ».

Artikel 8

In artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden de volgende bepalingen opgeheven :

a)

Art. 5		
1.750		43,40 EUR

b) wat betreft artikel 6 van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijke recht op sommige onroerende goederen :

1.750		43,40 EUR
-------	--	-----------

c)

Art. 8		
§ 1. – 200		5,00 EUR

Artikel 9

Deze ordonnantie is van toepassing op de belastingen die betrekking hebben op het belastingjaar 2002 en op de volgende belastingjaren.

Artikel 10

Deze ordonnantie heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Brussel, ... december 2001

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

Article 8

A l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les dispositions suivantes sont abrogées :

a)

Art. 5		
1.750		43,40 EUR

b) en ce qui concerne l'article 6 de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles :

1.750		43,40 EUR
-------	--	-----------

c)

Art. 8		
§ 1. – 200		5,00 EUR

Article 9

La présente ordonnance est d'application pour les taxes relatives à l'exercice 2002 et aux exercices suivants.

Article 10

La présente ordonnance produit ses effets le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le ... décembre 2001

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 januari 2002 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « tot hervorming van de gewestelijke belastingen », heeft op 23 januari 2002 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In de onderhavige geval luidt de motivering in de brief aldus :

« Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een nultarief inzake het kijk- en luistergeld met ingang van 1 januari 2002, datum waarop het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest bevoegd wordt inzake het kijk- en luistergeld, en het feit dat het voorontwerp tot hervorming van de gewestelijke belastingen – met het oog op het principe van de vrijwaring van de budgettaire neutraliteit – in samenhang met het voorontwerp tot wijziging van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld moet worden gelezen, ... ».

*
* *

Overeenkomstig artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, bepaalt de Raad van State, afdeling wetgeving, zich tot het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

*
* *

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerking :

RECHTSGROND

Artikel 2 van het ontwerp

De ontworpen paragraaf 1bis

Bij de ontworpen tekst worden bepaalde categorieën van personen van de kwestieuze belasting vrijgesteld ongeacht hun middelen van bestaan. De steller van het ontwerp moet deze vrijstelling redelijk verantwoorden in het licht van het nagestreefde doel.

De Kamer was samengesteld uit

De heren	Y. KREINS,	kamervoorzitter,
	P. LIENARDY,	staatsraden,
	J. JAUMOTTE,	
	F. DELPEREE,	assessoren van de afdeling
	J. KIRKPATRICK,	wetgeving,
Mevrouw	B. VIGNERON,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. LEFEBVRE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer P. BROUWERS, referendaris.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 18 janvier 2002, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet d'ordonnance « portant réforme des taxes régionales », a donné le 23 janvier 2002 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot invoering van een nultarief inzake het kijk- en luistergeld met ingang van 1 januari 2002, datum waarop het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest bevoegd wordt inzake het kijk- en luistergeld, en het feit dat het voorontwerp tot hervorming van de gewestelijke belastingen - met het oog op het principe van de vrijwaring van de budgettaire neutraliteit - in samenhang met het voorontwerp tot wijziging van de wet van 13 juli 1987 betreffende het kijk- en luistergeld moet worden gelezen, ... ».

*
* *

Le Conseil d'Etat, section de législation, se limite, conformément à l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, à examiner le fondement juridique, la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que l'accomplissement des formalités prescrites.

*
* *

Sur ces trois points, le projet appelle l'observation qui suit :

FONDEMENT JURIDIQUE

Article 2 du projet

Paragraphe 1^{er} bis en projet

Le texte en projet exonère certaines catégories de personnes indépendamment de leurs ressources. Il appartient à l'auteur du projet d'apporter à cette exonération une justification raisonnable par rapport au but poursuivi.

La chambre était composée de

Messieurs	Y. KREINS,	président de chambre,
	P. LIENARDY,	conseillers d'Etat,
	J. JAUMOTTE,	
	F. DELPEREE,	assesseurs de la section de
	J. KIRKPATRICK,	législation,
Madame	B. VIGNERON,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. A. LEFEBVRE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. LIENARDY.

De Griffier,

B. VIGNERON

De Voorzitter,

Y. KREINS

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

Le Greffier,

B. VIGNERON

Le Président,

Y. KREINS

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**tot hervorming van
de gewestelijke belastingen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voorstel van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

In artikel 3, § 2 van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- het woord « 5 » wordt vervangen door de woorden « 5 a »;
- het woord « 6 » wordt vervangen door de woorden « 5b ».

Artikel 3

§ 1. – Artikel 4, § 1 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 23 mei 2001 tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, wordt aangevuld met een paragraaf *1bis* en een paragraaf *1ter*, luidend als volgt :

« § *1bis*. – De in artikel 5 a bedoelde belasting is niet verschuldigd door de volgende gezinshoofden :

- 1° blinden, doofstommen en personen bij wie het strottenhoofd is weggenomen;

PROJET D'ORDONNANCE**portant réforme
des taxes régionales**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE:

Le Ministre des Finances et du Budget est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet d'ordonnance libellé comme suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Dans l'article 3, § 2 de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, les modifications suivantes sont apportées :

- le mot « 5 » est remplacé par les mots « 5 a »;
- le mot « 6 » est remplacé par les mots « 5 b ».

Article 3

§ 1^{er} L'article 4, § 1^{er} de la même ordonnance, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 23 mai 2001 modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et titulaires de droit réels sur certains immeubles, est complété par les paragraphes premier bis et premier ter, libellés comme suit:

« § 1^{er} *bis*: – La taxe dont question à l'article 5 a n'est pas due par les chefs de ménage suivants:

- 1° les aveugles, sourds-muets et les personnes laryngectomisées;

- 2° oorlogsinvaliden met ten minste 50 % oorlogsinvaliditeit;
- 3° personen aan wie een invaliditeit of arbeidsongeschiktheid van ten minste 80 % werd toegekend;
- 4° gezinshoofden die aangetast zijn door een zwaar en blijvend gebrek waardoor zij in de volstrekte en definitieve onmogelijkheid verkeren hun verblijf te verlaten zonder hulp van een derde.

Bovendien zijn vrijgesteld de gezinshoofden van de gezinnen, zoals bedoeld in artikel 3, § 1, a), tweede lid van dezelfde ordonnantie, waar een persoon die aan één van de in 1° tot en met 4° vermelde voorwaarden voldoet deel van uitmaakt.

De Regering bepaalt de modaliteiten voor het toekennen van deze vrijstellingen. »

« § 1^{ter}. – De in artikel 5 a bedoelde belasting is niet verschuldigd door de gezinshoofden van de gezinnen met minstens vier kinderen die maximum de leeftijd van 21 jaar hebben. De Regering bepaalt de modaliteiten voor het toekennen van deze vrijstelling. »

§ 2. – In artikel 4, § 2 van dezelfde ordonnantie wordt het woord « 6 » vervangen door de woorden « 5 b ».

§ 3. – In artikel 4, § 3 van dezelfde ordonnantie wordt het woord « 6 » vervangen door de woorden « 5 b ».

Artikel 4

Artikel 5 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Het bedrag van de belasting is forfaitair vastgesteld op 165,00 euro :

- a) voor de belasting verschuldigd door de belastingplichtigen bedoeld in artikel 3, § 1, a);
- b) voor de belasting verschuldigd door de belastingplichtigen bedoeld in artikel 3, § 1, b). »

Artikel 5

Artikel 6 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, wordt opgeheven.

2° les invalides de guerre ayant au moins 50 % d'invalidité de guerre;

3° les personnes auxquelles une invalidité ou une incapacité de travail d'au moins 80 % a été reconnue;

4° les chefs de ménage atteints d'une infirmité grave et permanente les rendant totalement et définitivement incapables de quitter leur résidence sans l'assistance d'un tiers.

Sont également exonérés les chefs d'un ménage tel que visé à l'article 3, § 1^{er}, a), deuxième alinéa de la même ordonnance, dont fait partie une personne qui répond à une des conditions mentionnées de 1° à 4° inclus.

Le Gouvernement détermine les modalités pour l'attribution de ces exonérations. »

« § 1^{er} *ter*. – La taxe dont question à l'article 5 a n'est pas due par les chefs de ménage dont le ménage est composé d'au moins quatre enfants âgés de maximum 21 ans. Le Gouvernement détermine les modalités pour l'attribution de cette exonération. »

§ 2 – Dans l'article 4 § 2 de la même ordonnance, le mot « 6 » est remplacé par les mots « 5 b ».

§ 3 Dans l'article 4 § 3 de la même ordonnance, le mot « 6 » est remplacé par les mots « 5 b ».

Article 4

L'article 5 de la même ordonnance, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Le montant de la taxe est fixé forfaitairement à 165,00 euros :

- a) pour la taxe due par les contribuables visés à l'article 3, § 1^{er}, a);
- b) pour la taxe due par les contribuables visés à l'article 3, § 1^{er}, b). »

Article 5

L'article 6 de la même ordonnance, modifié par l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, est abrogé.

Artikel 6

In artikel 7 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° het woord « 6 » wordt vervangen door het woord « 8, § 1 »;
- 2° na het woord « Rijk » worden de volgende woorden toegevoegd « , met ingang van 1 januari 2003 »;
- 3° het woord « 1992 » wordt vervangen door het woord « 2001 ».

Artikel 7

In artikel 8, § 1 van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 20 mei 1998 tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen en bij artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden volgende wijzigingen aangebracht :

- 1° de woorden « 5,00 euro » vervangen door de woorden : « 6,36 euro »;
- 2° het woord « geïndexeerd » wordt ingevoegd voor de woorden « kadastraal inkomen »;
- 3° er wordt een nieuw lid toegevoegd, luidend als volgt : « Het geïndexeerd kadastraal inkomen, zoals bedoeld in het vorige lid, is het kadastraal inkomen vermenigvuldigd met de indexcoëfficiënt van het jaar voorafgaand aan het belastingjaar ».

Artikel 8

In artikel 9, § 2 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- het woord « belasting » wordt vervangen door het woord « belastingen »;
- de woorden « artikelen 5 en 6 » worden vervangen door de woorden « artikel 5 a) en artikel 5 b) ».

Article 6

A l'article 7 de la même ordonnance, modifié par l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° le mot « 6 » est remplacé par le mot « 8, § 1^{er} » ;
- 2° après le mot « Royaume » les mots « , à partir du premier janvier 2003 » sont insérés;
- 3° le mot « 1992 » est remplacé par le mot « 2001 ».

Article 7

A l'article 8, § 1^{er}, de la même ordonnance, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 20 mai 1998 modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles et par l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées:

- 1° les mots « 5,00 euro » sont remplacés par les mots : « 6,36 euro » ;
- 2° le mot « indexé » est inséré entre le mot « cadastral » et le mot « afférent » ;
- 3° un nouvel alinéa libellé comme suit est introduit: « Le revenu cadastral indexé dont il est question dans l'alinéa précédent est le revenu cadastral multiplié par le coefficient d'indexation afférent à l'exercice précédant l'exercice d'imposition ».

Article 8

A l'article 9, § 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées:

- le mot « taxe » est remplacé par le mot « taxes »;
- les mots « articles 5 et 6 » sont remplacés par les mots « article 5 a) et 5 b) ».

Artikel 9

In artikel 17, tweede lid van dezelfde ordonnantie, gewijzigd bij artikel 10 van de ordonnantie van 17 juli 1997 tot wijziging van de procedure van het onderzoek, de inning en de vervolgingen inzake gewestelijke autonome fiscaliteit en bij artikel 3 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 december 2001 tot invoering van de euro in de ordonnanties en de uitvoeringsbesluiten inzake Financiën, worden volgende wijzigingen aangebracht : de woorden « het dubbele » vervangen door de woorden « 50 % ».

Artikel 10

Deze ordonnantie is van toepassing op de belastingen die betrekking hebben op het belastingjaar 2002 en op de volgende belastingjaren.

Artikel 11

Deze ordonnantie heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2002.

Brussel, 29 januari 2002

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister belast met Financiën, Begroting, Ambtenarenzaken en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

Article 9

A l'article 17, alinéa 2, de la même ordonnance, modifié par l'article 10 de l'ordonnance du 17 juillet 1997 modifiant la procédure de l'enquête, du recouvrement et des poursuites en matière de fiscalité autonome et par l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 décembre 2001 portant introduction de l'euro dans les ordonnances et les arrêtés d'exécution en matière de Finances, les modifications suivantes sont apportées: les mots « deux fois le montant » sont remplacés par les mots « 50 % ».

Article 10

La présente ordonnance est d'application pour les taxes relatives à l'exercice 2002 et aux exercices suivants.

Article 11

La présente ordonnance produit ses effets le 1er janvier 2002.

Bruxelles, le 29 janvier 2002

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs Locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

